

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

**GEOGRAPHIC SITUATION**

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16°, 15' 09" W. of Greenwich

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

SITUACIÓN GEOGRÁFICA (FARO DEL MUELLE)  
Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 10° 4' 50" O de San Fernando

**SITUATION GÉOGRAPHIQUE**

Latitude N. 28°, 28' 30"  
Longitude, 18°, 33' 20" O de Paris

## DIARIO DE TENERIFE

Se publica todos los días, excepto los domingos y fiestas de gran solemnidad.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

(PAGO ADELANTADO)  
En esta Capital, pueblos de la Provincia y Península española. . . un mes a ptas.  
Extranjero . . . . . un año 32  
Un número suelto, 10 céntimos.  
Idem atrasado, 15 id.m.

Las suscripciones se sirven a partir de los días 1.º y 16 de cada mes.

**TARIFA DE ANUNCIOS**

(PAGO ADELANTADO)  
Se admiten en cualquier idioma a 3 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 8 en la cuarta p. ana; a 5, en la tercera y a 10 en la primera por cada una vez. Si las inserciones son por más de un mes, se hacen rebajas proporcionales. Gratis a los pobres, por una vez.

Se admiten abonos para anuncios permanentes con grandes descuentos.  
Las esquelas mortuorias y de aniversario, en tamaño corriente, a 5 pesetas la primera inserción y a 4 la segunda.

Edictos, comunicados y reclamos, desde 15 hasta 50 céntimos la línea sencilla de cuerpo 8.

La correspondencia al Director del DIARIO DE TENERIFE, D. Patricio Estévez Flores, 1, duplicado, y la administrativa, al Gerente, D. J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.

Teléfono núm. 97.

**Observaciones meteorológicas**

HECHAS A LAS 11 DE LA MAÑANA DE HOY

Barómetro. . . . .	762.50
Termómetro a la sombra . . . . .	21.00
Viento . . . . .	0
Fuerza del viento . . . . .	1.00
Cielo, parte cubierta . . . . .	3.00
Temperatura máxima de ayer . . . . .	21.00
Id. mínima de anoche . . . . .	16.05
Esta o del mar . . . . .	l.lano

## SECCION COMERCIAL

**Valores locales**

Abril, 24

ACCIONES	Tipo de misión	Cotización
Explotación y canalización de aguas de Tenerife. . . . .	60	00
Edificaciones y reformas urbanas. . . . .	750	710 D
La Oportunidad (1.ª y 2.ª series). . . . .	250	000
El Progreso. . . . .	290	225 D
La Tinerfeña . . . . .	150	25 D
El Teide. . . . .	50	00
Navegación de Tenerife. . . . .	1000	500 P
Teléfonos. . . . .	250	375 P
Industrial Eléctrica. . . . .	100	400 P
Exportadora de Tenerife. . . . .	1.05	000
Arrendataria de Puertos francos (nuevas). . . . .	100	60 P
Aseguradora Española. . . . .	1000	1000 P
Pesquera de Tenerife. . . . .	25	20 P

D (Dinro)—P (Papel)—O (Operaciones.)

## Cambios de la Plaza

(DADOS POR LOS CORREDORES)

Abril, 24

España, a div a . . . . .	0.30 p 8 P.
Londres, vista, a ptas. . . . .	00.00 por P. £
— 8 div . . . . .	00.00 >
— 60 div . . . . .	00.00 >
— 90 div . . . . .	00.00 >
Paris, vista, a . . . . .	00.00 p 8 P.
— 8 div . . . . .	00.00 >
— 90 div . . . . .	00.00 >
Onzas, a . . . . .	33.50 p 8 P.
Centenes, a . . . . .	32.50 id. >
Libras, a . . . . .	34.50 id. >
Luisas, a . . . . .	33.50 id. >
Descuento (En el Banco, a 4.00 p 8 anual)	
(En la Plaza, de 6 a 7 p 8 id.)	

## Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 23 (POR CABLE)

Madrid, 23—7 n.

Director DIARIO DE TENERIFE.

Deuda perpétua, 4 p 8 interior a 75.45. Id. amortizable 5 p 8, a 76.20. Acciones del Banco de España a 481.00. Id. de la Compañía Arrendataria de tabacos, a 428.00.

**CAMBIOS**

Londres, vista, a pesetas 00.00 por £.  
Paris, vista, a 00.00 p 8 P.

Almodóbar.

## Gobierno militar

ORDEN DE LA PLAZA

Servicio para mañana

Parada: El Regimiento Infantería de Canarias núm. 1.—Jefe de día, el Comandante del Regimiento núm. 1 D Adolfo de Lés Santos.—Imaginaria, el de igual clase y cuerpo D. Vicente del Campo.—Hospital y provisiones el 3.º capitán del mismo Regimiento D. Tomás Castro Vázquez y un teniente de Caballería.—Oficiales de vigilancia 1 del Regimiento núm. 1 y el teniente de Artillería D. Salvador Clavijo.—Sargentos para la conducción de enfermos uno de cada cuerpo.—El Coronel Gobernador militar Rosado.

## Sección Religiosa

Abril, 24

Santo de hoy.—San Gregorio.  
Santo de mañana.—San Marcos.

**CULTOS PARA MAÑANA**

**PARROQUIA MATRIZ**

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

**PARROQUIA DE SAN FRANCISCO**

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

**IGLESIA DEL PILAR**

Misas rezadas de 5 a 7; a las oraciones el Rosario.

## Efemerides

Abril, 24

1521. Ejecución de los comuneros Padilla, Bravo y Maldonado.

1711. Creación en España del cuerpo de Ingenieros del ejército.

1885. Riel, a la cabeza de los indios é insurrectos canadienses, bate al general inglés Middleson.

## Registro civil

Abril, 23

**NACIMIENTOS**

María Luisa Brito y Alvarez.  
Fernanda Pérez Alberto.  
María de los Dolores Duque y Sánchez.

**DEFUNCIONES**

Fernanda Pérez Alberto, natural de esta ciudad, 12 horas, San Sebastian.— Falta de desarrollo.

Ricardo Martín Pérez, natural de Santa Cruz de la Palma, 60 años, casado, Hospital civil.—Hemorragia cerebral.

**MATRIMONIOS**

No se inscribieron.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Sociedad de Edificaciones

Y REFORMAS URBANAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

(Compañía anónima)

Esta Sociedad admite depósitos de efectivo en cuenta corriente, abonando a p 8 (cuatro por ciento) de interés anual. Pueden ser retirados previo aviso con ocho días de antelación y entrega de los resguardos correspondientes. El mínimo de imposición es de 500 pesetas.

Oficinas: Méndez Núñez, 34, pral.  
Horas de despacho: de 12 a 3 de la tarde.  
Santa Cruz de Tenerife, 5 Febrero 1902.  
J. M. BALLESTER, Gerente.

## TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Madrid, 23—20 (8 n.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Ha fallecido el Almirante de la Armada, Excmo. Sr. D. Carlos Valcárcel y Ussel de Guimbarda.

La capilla ardiente se establecerá en su despacho.

El rey ha firmado un decreto

concediendo al cadáver honores de capitán general con mando.

Mañana se verificará el entierro.

Almodóbar.

Madrid, 23—22 (10 n.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Telegrafían de Aden que los somalíes sorprendieron una columna compuesta de 220 ingleses, matándoles 180.

En Kichenef (Rusia) por consecuencia de recientes desórdenes se han registrado 25 muertos y 275 heridos de los cuales 75 de gravedad.

Almodóbar.

Madrid, 23—22.30 (10.30 n.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Comienzan a hacerse cálculos y combinaciones sobre la provisión del Almirantazgo.

Ha sonado el nombre del general Beranger, pero se dice que está descartado.

Parece que se elejirá un Vicealmirante de los que están en activo.

Indicase a Martínez, Churruca, Navarro y Navarro.

Almodóbar.

Madrid, 23—22.45 (10.45 n.)

Director DIARIO DE TENERIFE.

Insistese en que el general Pando ha dimitido el cargo de Director general de la Guardia civil.

Se dice que el general Polavieja desea sustituirlo en vista de las circunstancias por que atraviesa dicho cargo.

Almodóbar.

(Los telegramas que preceden son de la propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE, que prohíbe reproducirlos, alterarlos o modificarlos, sin su autorización conforme a los artículos 31 de la ley de 10 de Enero de 1879 y 18 del Reglamento para ejecución de la misma de 18 de Septiembre de 1880.—El Gerente.)

## CRÓNICA

Después de los que dejamos anotados entraron ayer en nuestro puerto los siguientes vapores:

Condilleras, francés; de Dunkerque.  
Havre, Burdeos, Pasajes y Vigo Descargó mercancías; se proveyó de carbón mineral, agua y víveres y salió pa-

ra Montevideo y Buenos Aires, despachado por los Sres. Hardisson Hernández.

Mariposa, español; de Adeje. Descargó frutos; se provee de carbón y sale para el puerto de su procedencia, despachado por el Sr. D Enrique Wolfson.

Hoy han entrado los siguientes vapores:

Temple, inglés; de Liverpool y Puerto de la Cruz Descargó mercancías; carga frutos; se provee de carbón mineral y agua y sale para su procedencia despachado por los Sres. Yeoward Brothers.

Esperanza, español; de Hermigua. Descargó frutos; toma carbón y agua y sale para el puerto de su procedencia despachado por el Sr. D. Enrique Wolfson.

France, francés; de Buenos Aires. Descargó 250 toneladas de maíz; deja pasajeros; se provee de carbón mineral y agua y sale para Marsella despachado por los Sres. Antonino Yanes y C.ª

Golden Eagle, inglés; de Tazacorte. Descargó frutos; dejó pasajeros; toma carbón y agua y sale para el puerto de su procedencia despachado por el señor D. Enrique Wolfson.

Anoche salió de este puerto para el de Valverde y escalas, el vapor español Tenerife.

Desde el martes, hállase nuevamente enfermo, en su actual residencia de Santa María de Gracia, nuestro querido Director Sr. Estévez, a quien deseamos un pronto y completo restablecimiento.

El Comité Liberal ha publicado hoy un manifiesto, que con mucho gusto reproducimos, presentando la candidatura para Diputado a Cortes por esta circunscripción de nuestro muy querido amigo el Excmo. Sr. D. Imeldo Sería Granier, Marqués de Villasegura, que con tanto celo ha venido representándonos en las anteriores legislaturas.

Por acuerdo de la Junta provincial del Censo electoral, deberán concurrir el 4 de Mayo próximo, a la junta general de escrutinio para las próximas elecciones de Diputados a Cortes de esta circunscripción, los interventores comisionados de las diez secciones de esta Capital; los cinco de la Laguna; los dos de Tacoronte; las únicas, del Rosario, Tegueste, Sauzal, Matanze, Santa Ursula y Arafo; y las dos de la Victoria.

Mañana quedarán abiertas al servicio público, para toda clase de servicios, como limitadas, la estación telegráfica de Güimar y la telefónica municipal de Arafo, que con la misma enlaza.

Para encargado de la primera ha si-

Desde la llegada de Marcelo y de Matilde a Maisons-Laffitte hasta el entierro de Elena, no habían transcurrido más que tres días. Tan sólo ese tiempo, había sido suficiente para herir de muerte a muchas personas y abrir una sepultura. Y como si a la naturaleza le agradasen los contrastes durante ellos, ninguna nube había oscurecido el cielo, ni hubo jamás primavera que ofreciese tantos atractivos.

Auvray, aprovechando la costumbre de no asistir el marido al entierro de su mujer, no se tuvo ni en el cementerio, ni en la iglesia. Pero Matilde tuvo el valor de ir apoyada en el brazo de Duvallón y seguida de Virginia, que a cada momento se veía obligada a sostenerla para que no se cayese al suelo. Marcelo, después de haber estado por la mañana antes del sepelio arrodillado largo tiempo junto al cadáver de Elena y de haberle dado su último adiós, se le vio salir de la villa y alejarse en dirección al bosque.

Cuando se celebró la misa de cuerpo presente no había vuelto, y Duvallón tuvo que decir a las personas que por él preguntaban que, habiéndole afectado mucho la muerte de su madre política, había caído gravemente enfermo.

Y en esta ocasión, el pintor no engañó a nadie. Al caer la tarde, Marcelo Berthier, con la cabeza ardiendo, la vista extraviada, sosteniéndose apenas, sin tener conciencia de sus actos y

XXXII

XXXI

Los médicos dijeron por fin que Marcelo estaba fuera de peligro, pero que su convalecencia sería larga y exigía grandes cuidados.

Matilde pudo tener entonces algún descanso; se prometió dar algunos paseos por el parque, pero dirigiéndose siempre a los sitios que más gustaban a su madre.

Encerrábase en el kiosko situado a la orilla del río, y durante largas horas se entretenía en recordar a la que había muerto. Le pedía sus consejos, y sobre todo su perdón, por no haber sido con ella bastante cariñosa ni expansiva, por haber contribuido a que su corazón lacerado se refugiase en otro distinto del de su hija.

La desgracia había quitado a Matilde diez años de vida, la había hecho ser indulgente y comprender y juzgar con menos severidad ciertas faltas que antes no podía explicarse. ¡No maldecía ya, no acusaba a nadie; perdonaba a todos!

Por la noche, cuando el cielo estaba estrellado, se sentaba junto a la ventana del kiosko y, con los ojos fijos en la bóveda celeste, escogía cualquier planeta y se extasiaba creyendo que el alma de su madre se había refugiado en él. A causa de cierta especie de espejismo y de la so-

Por espacio de tres semanas no se separó de Marcelo más que para echarse vestida a descansar una ó dos horas solamente, ó para abrazar a su padre cuando volvía de París. En esos ciertos momentos, Virginia, siempre fiel a sus amigos, la reemplazaba junto al enfermo.

Una tarde en que Matilde había faltado de allí una hora, y volvía ya a su puesto, al abrir la puerta del cuarto de Marcelo, acudió corriendo Virginia y le dijo:

—No entres ahora; esperad un momento.

—¿Por qué?—preguntó Matilde.

—Habla muchísimo, está delirando.

—Razón de más para estar a su lado.

Entró y se acercó al lecho.

El enfermo no cesaba de repetir unidos los nombres de Elena y Matilde.

Confundía sus dos amores y los mezclaba, por decirlo así, en uno.

—Es la primera vez que se lo habeis oído decir, ¿y eso os asombra?—dijo Matilde en voz baja y con triste sonrisa, dirigiéndose a Virginia.—¡Hace un mes que yo no he oído otra cosa todas las noches!

—¡Sois una santa!—dijo la esposa de Duvallón, apretando fuertemente la mano de su amiga.

do nombrado el aspirante de este Centro, D. José María Valcarcel.

En el vapor correo L. M. Villaverde, se embarcará el día primero de Mayo para la Península, acompañado de su distinguida señora, el ex gobernador militar de esta plaza, Excmo. Sr. Don Rafael Suero.

Nos aseguran que en breve comenzarán los trabajos de alumbramiento de unas aguas que discurren en el pueblo del Realejo-bajo, para cuyas obras serán pedidas al extranjero las máquinas necesarias al objeto.

Tenemos entendido que la banda del batallón Cazadores de Canarias (Palma), concurrirá al concurso anunciado para el 10 de Mayo, por el Club Tenerifeño, pero que no asistirán la del Regimiento de Canarias núm. 2 ni la municipal de Las Palmas; así lo afirma, persona que parece estar bien enterada.

El eminente actor D. Emilio Thuiller comenzará sus trabajos en el Teatro de esta Capital el día 6 de Mayo, a cuyo efecto ha quedado abierto un abono, para 15 representaciones, en la cervetería Cuatro Naciones, de nuestro amigo D. Claudio Gaspar.

Table with 2 columns: Abono Ptas., Diario Ptas. Rows include Plateas, Palcos, Butacas con entrada, Sillas de galería con entrada, Asiento de paraíso con entrada, Entradas a palco, Id. a paraíso.

El timbre a cargo del público. A los señores abonados a la última temporada se reservarán sus localidades hasta el día 30 del presente mes.

Auguramos un buen éxito al Sr. Thuiller porque en este público hay gran deseo de conocer su tan celebrado trabajo.

Ya se han comenzado los trabajos para el adorno de calles y plazas en las fiestas de Mayo, pero la verdad es que todavía no conoce el público los festejos que se han dispuesto.

Ayer tarde en las inmediaciones de la casa que fué de nuestro malogrado amigo D. Ezequiel Mandillo, en la carretera de esta Capital a la Laguna, descarriló una vagoneta que bajaba chocando con un carro al que le causó averías, é hiriendo a la bestia que lo conducía.

Ha sido nombrado representante de la Aseguradora Española, en la ciudad de San Andrés y Sauces (Palma), el comerciante de la misma, D. Juan A. Herrera.

Las riñas de gallos del domingo, últimas de las contratadas, se verificaron en el Puerto de la Cruz, dando principio a las 2 de la tarde.

D. Juan Lozano Brez ha sido nombrado vicecónsul de Méjico en Santa Cruz de la Palma.

Ha sido remitido a disposición del

Sr. Gobernador civil el menor Trino Gonzalez, que se fugó de Las Palmas en el vapor inglés Marrari y que fué entregado al cónsul general de España en Inglaterra, para su reembarque a estas islas.

Han llegado a esta capital, hospedándose en el Hotel Camacho: Mr. M. Ward, Mr. Josephun, D. José Curbelo, D. J. Marquez, Sres. Salazar é hijo, Mr. Riehar, Sr. Suárez; procedentes del interior de esta isla.

De los billetes vendidos en la Administración de Loterías de esta Capital para el sorteo del día 11 del actual, obtuvieron premio de 2 000 pesetas los números 254-5.083-6.783-10 041 y 12 910.

Se han puesto a la venta los billetes para el próximo sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 30 del actual a 3 pesetas el décimo, siendo el premio mayor de 100.000 pesetas.

COMITÉ LIBERAL DE SANTA CRUZ DE TENERIFE. CANDIDATURA PARA DIPUTADO A CORTES DEL Excmo. Sr. Marqués de Villasegura

El Comité liberal de esta Capital, al tener la honra de proponer al cuerpo electoral de esta Circunscripción, para su representación en Cortes, al distinguido hijo de la misma ciudad, cuyo nombre encabeza estas líneas, ha prescindido de toda mira egoísta y de todo interés de bandería, atendiendo solamente al deber en que está de presentar para tan elevado cargo a un celoso defensor de nuestros intereses locales, y de los generales de dicha Circunscripción.

Otras personas habrá, sin duda, dentro de nuestro partido que puedan dignamente llevar a las Cortes nuestra representación; pero no nos es dado en la actualidad presentar más de un candidato.

Por ello proponemos al probo é ilustrado hijo de

este pueblo, que varias veces y con toda eficacia ha venido desde há muchos años llevando nuestra representación.

Santa Cruz de Tenerife, 21 de Abril de 1903.—El Presidente, Rosendo García Ramos.—P. A. del Comité: El Secretario, Esteban Hernández Baños.

El Padre José de Anchieta APÓSTOL DEL BRASIL

Al señor Don Manuel de Ossauna y Van den Heede.

(Conclusión)

Se desconoce el actual paradero de las cinco obras siguientes, nunca impresas:

IX.—DICCIONARIO DE LA LENGUA INDIGENA DEL BRASIL, POR EL PADRE JOSÉ DE ANCHIETA.

X.—DIALOGOS DE LOS MISTERIOS DE LA RELIGION, EN GUARANI. POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA, S. J.

XI.—DOCTRINA CRISTIANA EN LENGUA GUARANI, POR EL P. JOSÉ DE ANCHIETA.

XII.—INSTRUCCION PARA PREGUNTAR A LOS PENITENTES, EN LENGUA GUARANI, POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA, S. J.

XIII.—SYNTAGMAS DE AVISOS PARA AYUDAR A BIEN MORIR, EN LENGUA GUARANI, POR EL PADRE JOSEPH DE ANCHIETA.

Los cinco títulos se han copiado del libro del Conde de la Viñaza (1), y, como se ve, ofrecen diferencias con los que consignan Beretario y Viera, por más que no sean tampoco los auténticos.

Otros manuscritos: XIV.—POESIAS DEL VENERABLE P. JOSEPH DE ANCHIETA, ESCRITAS EN LENGUA TUPY.

El autógrafo se halla en la Biblioteca de la Compañía de Jesús, en Roma. Cita estas poesías Antonio de León Pineiro (2), que dice, refiriéndose al autor: «Trobó muchos Cantares profanos, a lo Divino, cuya elegancia desterró los originales».

XV.—POESIAS DEL VENERABLE PADRE JOSÉ DE ANCHIETA EN LENGUA TUPY. MS. original en la Biblioteca de la Compañía, en Roma. Contiene: Jesus na festa de S. Lourenço, drama sacro en dos actos; intervienen, de una parte San Lourenço, San Sebastian y el Angel Custodio, y de otra tres diablos con la figura del rey Guayazara y sus criados Aimbire y Saravaja. La acción se reduce a la entrada de los tres diablos en la aldea para destruirla, lo que impiden los otros tres personajes.

XVI.—POESIAS DEL VENERABLE P. JOSÉ DE ANCHIETA ESCRITAS EN LENGUA TUPY. SEGUIDAS DE UNA TRADUCCION PORTUGUESA DEL P.º JUAN DA CUNHA. 1863.

Copia del MS. anterior, por el Doctor Don José Franklin Massena y Silva; lleva al frente una advertencia del mismo en que dice que la traducción del Padre Da Cunha fué hecha en 1732. Existe en la Biblioteca del Instituto Histórico, Geográfico y Etnográfico de Río de Janeiro.

XVII.—POESIA EN LENGUA TUPY POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA. Autógrafo en la Biblioteca de la Compañía de Jesús, en Roma. Contiene: Dança q se fez na Procissão de S. Lour.º de 12 meninos; y Poesia.

XVIII.—POESIA EN LENGUA TUPY POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA. TRADUCIDA AL PORTUGUES POR EL P. D. JOAO DA CUNHA. 1863.

Copia del anterior por el citado Doctor Franklin Massena. Se halla en la Biblioteca del Instituto de Río de Janeiro.

XIX.—POESIAS RELIGIOSAS DIVERSAS, ESCRITAS EN LATIN, CASTELLANO, PORTUGUES Y LENGUA TUPY, POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA, S. J.

Códice que existió en el mencionado Instituto Histórico del Brasil, donde lo vió Valle Cabral (1); pero que ha desaparecido con otras obras manuscritas del Padre Anchieta, comedias, canciones, etc., y probablemente las cuatro que siguen:

XX.—DRAMA PARA EXTIRPAR LOS VICIOS DEL BRASIL (EN LENGUA INDIGENA). COMPUESTO POR EL P. JOSÉ DE ANCHIETA, S. J.

XXI.—PREGAÇÃO UNIVERSAL. COMEDIA FAMOSA. COMPUESTA EN PORTUGUES Y EN LENGUA TUPY POR EL P. JOSEPH DE ANCHIETA, S. J.

XXII.—HISTORIA DE LA COMPAÑIA DE JESUS Y DE LOS PADRES MAS ILUSTRES QUE VIVIERON EN EL BRASIL.

XXIII.—BREVES APUNTAMIENTOS DE GRANDES COSAS DEL BRASIL.

El manuscrito autógrafo de esta obra lo tuvo en su poder Vasconcellos, biógrafo de Anchieta.

Otras obras impresas: XXIV.—R. P. JOSEPH DE ANCHIETA CARMEN DE B. VIRGINIS MARIA. POEMA EN LOUVV DA VIRGEM N. SENHORA ESCRITO PELLO P. JOSEPH DE ANCHIETA. Lo transcribe íntegro el citado Vasconcellos al final de su Vida de Anchieta, publicada en 1672.

XXV.—POEMA MARIANUM. AUCTORE VENERABILI P. JOSEPHO DE ANCHIETA LACUNENSI, SACERDOTE PROFESSO SOCIETATIS JESU, APOSTOLUS BRASILIENSIS NUNCUPATUS ANNO MDCCLXXXVII, TY PIS VICENTII A BONNET IN URBE SANCTA CRUCIS (TENERIFE).—En folio, de 182 páginas orladas.

Reproducción de la anterior edición, publicada por los profesores y alumnos del Seminario Conciliar de la diócesis de Tenerife. Esta dedicada por los mismos al Papa León XIII, y al final tiene el Decreto Brasiliensi seu Brasileense beatificationis et canonisationis Venerabilis Servi Dei Josephi de Anchieta, Sacerdotis professi Societatis Jesu, y la partida bautismal del autor.

XXVI.—QUINTILLAS. En una copia del anterior poema, rubricada por el Padre Cristóbal de Gouvea, que poseyó Cardoso y que cita en el tercer volumen de su Agiologio Lusitano, se hallaban, de puño y

letra del Apostol las dos siguientes quintillas

Vime agora nu espelho & comecei a dizer: Corôa, toma bom conselho & faze bom aparelho, Porque cedo ás de morrer. Mas com juntamente ver O b-rigo hum poco vermelho, Diss: bravo estás, & velho, Mas pode ser que Deos quer Que civas para conselho.

XXVII.—CARTA DO IRMAN JOSEPH DE ANCHIETA PERA OS ENFERMOS DE PORTUGAL. Inserta en la obra de Vasconcellos, Lib. I, Cap. X.

XXVIII.—DE OUTRA CARTA DIGNA DE MEMORIA, QUE ESCREVEU A HUM NOVO SACERDOTE TODA DE PALAURAS DA SA-GRADA ESCRITURA. En la misma obra, Lib. V, Cap. III, con el texto latino y la traducción portuguesa.

Autores diversos de diferentes naciones y épocas han escrito biografías y elogios del célebre Apóstol del Brasil.

En latín, y dividida en cinco libros, compuso la Vida del Padre Anchieta, Sebastian Beretario, cuya obra tradujo y publicó en castellano el Sr. Esteban de Pa-terna, bajo el siguiente título: Vida del Padre Joseph de Anchieta de la Compañía de Jesus, y Provincial del Brasil. Traducida de Latin en Castellano por el P. Estevan de Pa-terna de la misma Compañía y natural de Logroño. Con licencia. En Barcelona por Estevan Liberos en la Calle de Santo Domingo Año 1622.—En 4º, de 16 páginas de principios, 394 de texto y 6 de Indices.

Descripción: Portada.—Aprobación (Barcelona, 10 de Mayo de 1622: P. Juan Serrano, Calficador del Santo Oficio)—Tassa (Madrid, 26 de Septiembre de 1618: Pedro Monte Mayor del Marmol)—Licencia y aprobación (Salamanca 7 de Enero de 1617: Juan de Montemayor, Provincial).—Aprobación (Madrid, 16 de Febrero de 1618: Fr. Miguel Sedeño)—Dedicatoria.—Al Lector.—Texto.—Indice.

Un Elogio de Anchieta se halla en los Anales y memorias cronológicas, de Fray Martín Carrillo, catedrático de Derecho en Zaragoza (1).

El Padre Nieremberg escribió la: Vida del grande obrador de maravillas Padre Joseph de Anchieta, a quien llamaron el nuevo Taumaturgo, de la Compañía de Jesús.

Y la incluyó en su obra, impresa en 1643, titulada Ideas de virtud en algunos varones de la Compañía de Jesús (2).

Jorge Cardoso, en su citada obra Agiologio Lusitano, tercer volumen, inserta una larga biografía de Anchieta (3).

(1) Anales y memorias cronológicas, contienen las cosas más notables así eclesiásticas como seculares, sucedidas en el Mundo, señaladamente en España desde su principio y población hasta el año MDCXX. Huesca, 1622.—Lib. VI. Año 1536. Fol. 498.

(2) Ideas de virtud en algunos varones de la Compañía de Jesús. Para los Religiosos della Recopilados. Por el Padre Juan Eusebio Nieremberg, de la misma Compañía. En Madrid, Año M. DC. XLIII.—Págs. 513 a 550.

(3) Agiologio Lusitano dos Santos e Varoens illustres em Virtude do Reino de Portugal suas conquistas Tomo III. Lisboa, Anno 1660.—Junho IX. O V. P. Joseph de Anchieta da Comp.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

(1) Annas da Bibliotheca Nacional do Rio do Janeiro.—Tomo VIII.

(2) Eptome de la Bibliotheca oriental y occidental, náutica y geográfica. Madrid, 1738.—Tomo II, col. 731.

guiado solamente por el instinto, volvió a la villa y se dirigió a sus habitaciones. Duvall, inquieto, se reunió con él, y después de examinarle un rato, llamó al médico, que diagnosticó la enfermedad que en Marcelo se iniciaba, declarando ser una gravísima fiebre cerebral.

Matilde, sin tener en cuenta las observaciones de su padre, se encargó de cuidar a su esposo. Instalóse en el cuarto de Marcelo y no se separó de él. Le daba todas las medicinas recetadas por el médico y le aplicaba en la frente compresas de agua fría. Solo al f, cuidaba de evitar el menor ruido y que no penetrase en su cuarto una luz demasiado viva. Triste, más pálida que de costumbre, apagado el brillo de su mirada, con los ojos profundamente hundidos, los labios descoloridos, con su traje de luto, ya sentada a la cabecera del enfermo espando sus menores movimientos, ya en pie delante de una mesa, preparando alguna bebida, parecía una de esas caritativas hermanas de la caridad que, antes de entregarse a Dios por completo, han vivido en el mundo, donde han sufrido algún desengaño horrible.

brexitación de su espíritu, le parecía que el astro se aproximaba a la tierra y dirigía su luz sobre ella. Entonces se arrojó al suelo, cubiendo de su corazón hacia su madre alguna bellísima oración.

A la hora en que Auvray volvía ordinariamente de París, Matilde le esperó un día en un extremo del parque, y le pidió que la acompañase a dar un paseo a pie. El banquero, dichoso al oír aquel deseo, el primero de esa especie que, desde hacía dos meses, su hija manifestaba, se apresuró a ofrecerle su brazo. Salieron de la villa, recorrieron parte de la colonia y entraron en el bosque de Saint Germain por la puerta situada en un extremo de la avenida Albina. Matilde, que conocía divinamente el bosque, hizo ir a su padre hacia la izquierda, y después, diciendo que estaba cansada, le propuso venir por el pueblo. Nada más fácil puesto que la puerta de Petrons y el camino de La Mude se presentaban ante su vista. Después de haber recorrido la mitad de este último, Auvray se vió obligado a seguir a su compañera por un sendero que se ve a la derecha por donde Matilde se había metido. A pocos pasos se vieron detenidos por una verja: era la entrada del cementerio de Maisons.

XXXIII

tado la acción a la palabra: por la mañana había encontrado en un extremo del parque, cerca del bosque, la canoa en cuestión, y después de haberla hecho un gran agujero, la había empujado hasta el centro de la corriente, con la esperanza, que vió luego cumplida, de que la encontraría al momento.

No habiendo podido el pator salvar a Elena el día antes, a pesar del número sacral de su hora, quiso al menos salvar su memoria y elevar de todos la idea de un suicidio.

XXX

El entierro de Elena se verificó el día siguiente en Maisons Lauffite. Todos los habitantes de la colonia se impusieron el deber de asistir a él, y el tren que sale de París a las diez y cincuenta minutos condujo a Maisons más de doscientas personas, pertenecientes en su mayoría a la aristocracia del dinero, deseosas de dar testimonio de su simpatía a Auvray.

Recompensada se vió la prueba de afecto que le dieron todas ellas por un tiempo espléndido que no convidaba a los espíritus a estar muy triste. El sol era radiante; en el hermoso paseo por donde se dirigió el fúnebre cortejo, los pájaros cantaban, y de los seculares cascadas, agitados por la brisa, caía una lluvia de flores.

Vasconcellos publicó en 1672 un abultado libro con el título de:

*Vida do veneravel Padre Joseph de Anchieta da Companhia de Iesu, Tomo segundo do Nouo Mundo, na Prouincia do Brasil. Composta pelo P. Simão de Vasconcellos, da mesma Companhia. Lente de Prima na sagra da Theologia, & Prouincial que foi na mesma Prouincia, natural da Cidade do Porto. Dedicada ao Coronel Francisco Gil de Aravio. Em Lisboa Na Officina de Ytoam da Costa M. DC. LXXII. Com todas as licenças necessarias.*—En folio, de 30 paginas de preliminares, 593 de texto y 96 del Poema de la Virgen.

Tiene entre los principios varios Licencias y Aprobaciones, un retrato de Anchieta (Venerabilis P. Joseph Anchieta Societatis Iesu), y seis poesías laudatorias, cuatro latinas y dos portuguesas, que principian:

—*Hoc Tibi digna fui quae munera dedi*  
(cat Autor)

*Ingenū tua sunt, non aliena putes...*

—*Tot desiderij petitis olim*  
Iantandem patet Anchieta mundo...

—*Quis negat Anchetam jam nunc supera*  
(alta tener?)

*Quis dubitet superos inter habere locum?...*

—*Villa Nouum subeatne mundum obliuia,*  
(facta)

*Anchetos mundo prodigiosa refers...*

—*Nesta celebre empresa que tomastes*  
Fama immortal a vossa nome destes...

—*Joseph, dis, admiración del mundo*  
Vno sabio, p'cuino el pan guardado.

Otros elogios se ven en los libros de Pedro Morer (1) y el Padre Elias de Santa Teresa (2); y asimismo se citan los de varios autores, cuyas obras desconocemos aún, que hacen honrosa mención del Apóstol, á saber:

Alegambe: *Bibl. script. Societ. Ies (Littera I, pag 281)*—Obra traducida al italiano por un anónimo y al portugués por el Padre Manuel Monteiro

Bolingen: *Kalend. Virg. (Junii 9, n. 2).*

Martynol h. d. *Imago primi seculi (Lib V, Cap. III)*

Fray Pedro Martyr: (*Diet. Virg. Junii 9, fol. 135*)

P. Orlandino y Sacchino *Hist. Societ. Ies.*

P. Rhó: *Hist. virt*

Télez: *Chron. desta Prou. (Part. II, Lib V, caps VI a XIII)*

Pedro de Oultreman, francés.

Esc pion Sgambatto, italiano.

Conrado Vetter, alemán.

Y otros.

Un paciente del Apóstol, natural como él de La Laguna, Don Baltasar de Anchieta Cabrera y Lamartin, irritado al ver que alguno de los citados escritores atribuían á Portugal la gloria de haber sido cuna de su deudo, compuso y dió á la estampa una nueva biografía, en la que ext'actó lo principal que los demás autores escribieron. La portada de su libro es como sigue:

*Compendio de la vida del apóstol del Brasil nuevo thomatergo y grande obrador de marauins V. P. Joseph de Anchieta, de la Companhia de Iesus, natural de la ciudad de La Laguna en la Isla de Tenerife, una de las de Canarias. Ponese al fin una delinacion de los ascendentes y descendientes de su linaje en dicha Isla, que prueba su antigua patria, contra una nueva y lastimosa conjetura. Dio á la estampa Baltasar de Anchieta, Cabrera y Samartin, su sobrino. En Xerez de la Frontera por Juan Antonio Taragona, año 1677*—En 4<sup>o</sup> de 6 paginas de principios y 73 de texto, retrato de Anchieta y escudo de sus armas.

Finalmente, pueden verse ligeros apuntes biográficos en los libros ya mencionados de Antonio y Viera, así como en los de Don Pedro Agustín del Castillo (3), Don Agustín Millares (4) y otros historiadores canarios.

La mayor parte de los biógrafos, unos indican y otros describen minuciosamente los prodigios, milagros y profecías del Padre Anchieta, sus viajes á diferentes comarcas de Brasil, sus enfermedades, etc. Respecto de sus obras, pocos hablan de ellas.

Las que se conocen acusan en el autor un espíritu claro, vasta instrucción y relevantes dotes poéticas.

El precedente artículo, incompleto aun, demuestra que los estudios bibliográficos son tan penosos como de escaso incimiento. A fuerza de años, paciencia y tenacidad pueden irse reuniendo noticias dispersas (muchas de las cuales ó son erróneas ó están mal interpretadas por comentaristas y biógrafos) a fin de componer un artículo de ese género, cuyo ímprobo trabajo preliminar ó preparatorio no se le esconda á la perspicacia del lector inteligente en la materia.

Sólo esa labor perseverante, llamada con tanta propiedad de *ratón de biblioteca*, puede llegar á producir un libro digno de ser consultado por eruditos y curiosos. Y no es que yo me en-

vanezca de mis trabajos, que á tanto llega, ni aún á mucho menos, mi amor propio; por lo que, cuando ofrezco á público el resultado de mis investigaciones, suelo repetir las palabras de mi glorioso tío Fray Luis de León: «No digo que lo he hecho yo, ni soy tan arrogante; más hélo procurado hacer, y así lo confieso...»; sin añadir, por supuesto, aquellas otras: «El que dijere que no lo he alcanzado, haga prueba de sí, y entonces podrá ser que estime mi trabajo más».

Pues no sólo no me envanezco sino que, sabiendo medir el corto alcance de mis fuerzas, y, para aliviar también las mil fatigas que *hunchar el perro* me está costando, me he dirigido varias veces á algunos amigos en demanda de datos, notas, antecedentes... Todo inútil. Pero no me quejo; mas ya que tanto me preguntan esos amigos, acuédense del dicho vulgar de que «quien hace un cesto hace ciento...» si le dan mimbres y tiempo; vean la muestra de mis cestos en el artículo transcrito, y ya que me niegan los mimbres, den me siquiera el tiempo necesario.

Mil y mil perdones, amigo Ossuna, por el atrevimiento de haber tomado á usted, según suele decirse, como cabeza de turco; pero, de una parte el cordial afecto que le debo, y de otra la circunstancia de contar usted entre sus apellidos el clarísimo apellido de Anchieta, me han animado á dedicarle la parte principal de esta carta ó sea el artículo consagrado al mas famoso de los Anchietas en la *Biblioteca de Canarias*.

De usted siempre atento y verdadero amigo y colega q. s. m. b.

LUIS MAFFIOTTE.

Madrid 16 de Marzo de 1903.

¿Busca usted el camino corto?



Niña SÁNCHEZ

Madrid 20 de Marzo de 1902.

Mi hija facinta, desde su más tierna edad ha sido sumamente débil y delicada, al punto que, con su desgarro y su crecimiento rápido se anemizó completamente. El médico le recetó el aceite de hígado de bacalao; pero no pudiéndolo soportar, se le suministró seguida con mucha afición. Desde las primeras tomas, sus benéficos efectos fueron visibles; así continuando su uso, la niña fué recuperando apetito, carnes, buenos colores y en fin un estado de salud perfecto. De Vds. atento S. S.

F. GRACIA SÁNCHEZ, Carolinas, 8.

**Anemia** es un mal que suele durar meses, á veces años. La debilidad que resulta de la anemia, cede sólo á ciertos medios; el medio más rápido, como dice el señor Sánchez, es la Emulsión Scott, el más poderoso reconstituyente conocido en España.

El señor Sánchez halló el camino corto para abreviar los sufrimientos de su hija desde el momento que le propinó la Emulsión Scott. Si Vd. no quiere curarse síra tomando lo mismo que ahora; si Vd. quiere curarse tome La Emulsión Scott.

**La Emulsión Scott** cura—las imitaciones y substituciones no curan—Aparentemente, todo ha sido imitado en la Emulsión Scott, excepto su poder curativo. Exijase siempre la Emulsión Scott, la que lleva en el envoltorio exterior la marca de fábrica, un hombre llevando á cuestas un gran bacalao. Esta es la marca de garantía del verdadero remedio.

**La Emulsión Scott** es la más perfecta, arradable y digestible emulsión de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa (poderosos reconstituyentes del sistema sanguíneo, óseo y muscular). De venta en todas las farmacias de España, en frascos envueltos en papel color salmón. Un frasco que prueba será enviado gratis á quien lo pida á D. Carlos Marín, calle de Valencia, n.º 47. Barcelona, acompañando 50 céntimos en sellos de correo para franqueo.

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías. Depósito el p'or mayor para el grupo occidental de este Archipiélago, en casa de D. Lorenzo Filipes, calle del Norte, núm. 4, Santa Cruz de Tenerife.

**Comunicado**

Sr. Director del DIARIO DE TENERIFE.

Muy Sr. mio: Estimaré á V. se sirva hacer público por el Diario de su digna dirección, mi agradecimiento hacia D. Alfred Williams agente general en estas Islas de «The Guardian Assurance G.º Ld.» por la actividad desplegada en ajustar y pagar á mi entera satisfacción y en el corto plazo de 5 días, los daños ocasionados en el establecimiento de mi propiedad

con motivo del incendio ocurrido la noche del 15 del actual.

Doy á V. las gracias por este favor y me ofresco de V. afmo. y s. s. q. b. s. m.

SERAFIN LOPEZ.

23 Abril de 1903.

**ANUNCIOS PREFERENTES**

SE VENDE UN BILLAR Y UNOS JEMelos grandes con pic. En esta administración informarán. (21-4-5)

SE VENDEN TRES ACCIONES DE la Sociedad de Teléfonos de esta Capital. En esta administración informarán. (21-4)

SE ALQUILA LA CASA PLAZA DE Weyler núm. 5. Darán razón, Castillo, 33, almacén. (18-3)

SE VENDE LA ESPEROSA CASA, plaza del Teatro, núm. 4 esquina á la calle de la Luz. Los bajos están ocupados por tres establecimientos. Para informes dirigirse á su dueño, fonda El Teide, Marina, 13. (17-4-8-p)

SE VENDE UN MOTOR DE PETROleo completamente nuevo 4½ Hp sistema Ingés «Garener».—Da razón Julio Wiithöft, Castillo, 69.

**¡Cosa nueva y práctica!**

El mejor de todos los reverberos que se han inventado hasta el día, acaba de llegar á la ferretería de

**CARLOS DIAZ**

- Estos calentadores:
- No necesitan mechas.
- Desarrollan mucho calor con
- Gran economía de alcohol.
- Fuego ajustable á voluntad.
- Absolutamente ningún riesgo.
- Fácil y cómodo manejo.
- Forma sencilla y elegante

Precio relativamente barato.

**Romero**

Especialista en enfermedades secretas y cirugía general.

Consulta diaria de 1 á 4 de la tarde.

Consulta especial de ojos, todas las noches de 7 á 9.

SOL, 14 Dup.º

**Cambio de Monedas**

Se compra y cambia oro, monedas y billetes extranjeros.

NICOLÁS DEHESA

Calle del Castillo, núm. 64. (pm)

**Important notice**

In order to furnish the Civil Governor with the List of British Subjects required by Spanish Law, British Subjects at Santa Cruz are particularly requested to register themselves at H. B. M. Consulate.

The following particulars are required:

- Name.
- Where. Born
- Age
- Condition.
- Profession.
- Address.

British Consulate. Sta. Cruz, 20th April 1903.

**Sombreros parisienses AVISO IMPORTANTE**

La conocida y acreditada casa francesa de Mad. Laval tiene el gusto de informar á las Señoras y Señoritas, que su salón de sombreros parisienses ha sido trasladado á la nueva casa situada en la calle del Dr. Allart (antes Sol), número 43, donde siempre encontrarán los más modernos modelos que se reciben de Paris los días 20 de cada mes.

Dr. Allart (antes sol), núm. 43. piso principal. (20-3-25)

**Subasta**

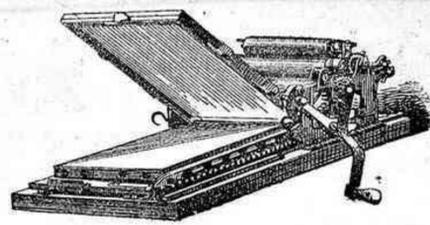
El día 27 del corriente á las 2 de la tarde tendrá lugar en la Notaría de don Rafael Calzadilla, José Morphy núm. 2 y 4, la subasta de las casas núm. 54, 56, 58, 60, 62 y 64 de la calle de San Sebastián, de esta Ciudad, la primera por el tipo de 10.000 pesetas y las restantes por el de 7 500 pesetas.

Serán de cuenta de los compradores los gastos de escritura.

Para optar á la subasta será necesario depositar previamente el 10 pº del precio.

Los títulos de propiedad se hallan en la Notaría del Sr. Calzadilla.

**El Cyclostyle automático**



El Cyclostyle automático es el duplicador más moderno y más perfeccionado para obtener copias múltiples de la escritura mecánica ó manual. Con un solo original se obtienen 1 000 ó 1.500 copias, y el manejo del aparato es tan sencillo que un niño puede usarlo sin dificultad alguna.

El Cyclostyle automático sirve para hacer *Circulares, Avisos, Precios corrientes, Invitaciones*, para reproducir *Dibujos, Música*, etc., etc.

Además de los aparatos automáticos los hay también á mano. Precios, según tamaño.

Representante general para España: Guillermo Trüniger, Balmes, 12, Barcelona.

Para las Islas Canarias: J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife.

**WILLIAM STRONG**

36, Cumberland Street. Liverpool. 41, Floral Street. Covent Garden. London.

Establecido en dichas plazas desde 1890 para la venta en comisión de toda clase de frutos de Canarias.

Ventas hechas personalmente

REFERENCIAS: North-South Wales Bank. LIVERPOOL. REPRESENTANTE:

H. E. STRONG.

VIERA Y CLAVIJO N.º 12.—LAS PALMAS

(22-4)

**LA DIABETES**

Interesa la lectura de nuestro folleto sobre la Diabetes, á todas las personas que padezcan esta terrible enfermedad que tantas víctimas reclama todos los años.

Nada cuesta pedirlo y se facilita gratis en la Droguería de D. Antonio Espinosa, Plaza de la Constitución, Santa Cruz de Tenerife. (17-3-alt.)

**EL MUNDO**

**ALMACEN DE NOVEDADES**

18, Castillo, 18

Completo y variado surtido en rasos negros brochados última novedad; sedas lavables; bengalinas; surahs de seda; Glacés en todos colores; lanas en blanco, negro, canelo y azul marino; espléndido surtido en tela Gloria (alpaca de seda;) aplicaciones de seda en blanco, negro y canelo; pasamanerías de última novedad; bielses en todas clases y colores; corbatas do seda para señoras; cintas de seda en todas clases; hebillas para cinturones y sombreros; peñillos; peinetas; medias; calcetines para caballeros y niños; cinturones de fantasía; terciopelos; gasas de seda; capas, boas; cuellos (estilo chiné) boinas para niños; guantes de cabritilla para señoras y niñas; guantes de seda; tirantes para caballeros; ligas de todas clases para señoras; polveras; perfumería de las mejores marcas francesas; encajes de seda; Guipures; Camisas; cuellos; puños; botonaduras; gemelos de cadeneta; sorprendente surtido en Corbatas para caballeros; bastones; rasos de colores etc., etc.

Esta casa cuenta siempre con las últimas novedades en todos los artículos de moda (8-1)

**LA ARTÍSTICA**

FOTOGRAFÍA DE SANTIAGO TAULAR CALLE DE CONSOLACIÓN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Se hacen retratos de todos tamaños, tarjetas postales, sellos de correo, billetes del Banco de España y reproducciones.

Especialidad en instantáneas.

Horas de retratar: de 9 á 12 (mañana) y de 2 á 4 (tarde).

Todos los pagos serán adelantados. (20-1 pm.)

**Huevos frescos de Mogador**

Nueva remesa llegada hoy, á 16 por una peseta.

Depósito: Plaza del Mercado, cuarto núm. 13.

**A los fumadores**

Por el vapor Catalina se han recibido una gran remesa de tabacos, cigarrillos y picaduras, de las marcas más acreditadas de la Habana para el Elegante Depósito de Tomás Sanjuan. Precios y calidad sin competencia. Plaza de la Constitución núm. 3 (6-4 30)

**HY. WOLFSON**

CASA DE BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de oro. Compra y venta de giros sobre Madrid, París, Londres y otras plazas del extranjero.

Demás operaciones de Banca. Horas de despacho: de 9 á 11 y de 1 á 4.

Oficinas: Marina, núm. 1.—Santa Cruz de Tenerife. (16-1)

**Arte y Letras**

REVISTA DEGENAL ILUSTRADA de Literatura, Arte y Ciencias SANTA CRUZ DE TENERIFE

Precios de suscripción

EN LA PROVINCIA

Para los suscriptores al DIARIO DE TENERIFE, Pesetas 0'50 al mes; para los no suscriptores al DIARIO DE TENERIFE, Pesetas 1 al mes.

EN LA PENINSULA

(PAGO ANTICIPADO)

Trimestre . . . . . Ptas. 3  
Semestre . . . . . » 5'50  
Año . . . . . » 10

EN EL EXTRANJERO

(PAGO ANTICIPADO)

Trimestre . . . . . Ptas. 3'50  
Semestre . . . . . » 6'50  
Año . . . . . » 12

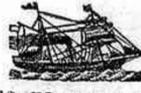
Anuncios en cualquier idioma, reclamos y artículos de interés particular en las cubiertas, á precios convencionales.

Los autores que envíen escritos que la Empresa no juzgue conveniente publicarlos, podrán reclamar los originales, los cuales les serán devueltos sin más explicaciones.

Se agradecerá á los fotógrafos y aficionados el envío de fotografías. A los que así lo hagan, cuando sean publicadas se les regalarán dos números.

(1) Grand Dictionnaire historique.  
(2) Legation Ecclesia triumphantes.—Lib. XI. Cap. XXI.  
(3) Descripción histórica y geográfica de las Islas de Canaria.—Lib. III. cap. II.  
(4) Historia general de las Islas Canarias.—Tomo X. pag. 155.

# Vapores con registro abierto



**VAPORES TRASATLANTICOS**  
DE A. FOLCH Y C.<sup>a</sup>  
(Sociedad en comandita)

PARA LA HABANA  
El vapor de gran velocidad

**Puerto-Rico**  
deberá llegar a este puerto el 26 de Abril.  
Admite carga y pasajeros.

Agentes.  
ANTONINO YANES Y C.<sup>a</sup>  
Sociedad en comandita

**LA VELOCE**  
COMPANIA DE NAVEGACION ITALIANA

El magnifico vapor correo

**Las Palmas**  
de 2.000 toneladas y de 15 millas de andar, llegará a Santa Cruz el 29 de Abril con destino a

GENOVA  
con comodidad para 40 pasajeros de 1.<sup>a</sup> clase  
BILLETES DE IDA A GENOVA  
En Camarote de lujo para Genova, 300 francos, en primera clase para id. 250 id.  
Se expiden en esta Agencia billetes para el viaje desde Santa Cruz a Barcelona ó Genova por los vapores de la Compañía VELOCE, con libertad de volver de Liverpool a Santa Cruz por los vapores de la casa ELDER DEMPSTER & C.<sup>a</sup>, ó bien para el viaje de Santa Cruz a Liverpool para volver desde Genova a Santa Cruz por los vapores de LA VELOCE.  
Precio del billete de cualquiera de estos itinerarios £ 15 en 1.<sup>a</sup> clase, siendo por cuenta del viajero el gasto de transporte desde Barcelona ó Genova a Liverpool, ó vice versa.  
El viaje por tren desde Genova ó Barcelona a Londres dura unas 30 ó 32 horas y cuesta aproximadamente:

DE GENOVA A LONDRES	1. <sup>a</sup> £ 7. 10. 0
2. <sup>a</sup> £ 5. 5. 0	
DE BARCELONA A LONDRES	1. <sup>a</sup> £ 8. 0. 0
2. <sup>a</sup> £ 5. 17. 6	

Para más informes dirigirse á  
ELDER DEMPSTER & Co.  
Marina 11.



**Forwood Bros & C.<sup>o</sup>**  
LINE OF STEAMERS

PARA MADERA Y LONDRES  
El hermoso vapor frutero

**ZWEENA**  
saldrá el día 24 de Abril.  
NOTA.—Este vapor tiene disponible mucho hueco y por tanto admitirá toda la carga que se le ofrezca.

Agente,  
HY WOLFSON Marina, 1

**Shaw Savill & Albion C.<sup>o</sup>**  
VAPORES CORREOS INGLESES

PARA PLYMOUTH Y LONDRES  
El vapor

**Corinthic**  
saldrá el 25 de Abril.  
Admite 50 toneladas de carga.

Agentes.  
HAMILTON Y C.<sup>a</sup>

**Société générale de transports**  
MARITIMES A VAPEUR

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
El vapor de gran velocidad

**Algerie**  
llegará el día 25 de Abril.  
Admite carga y pasajeros.

Agentes.  
ANTONINO YANES Y C.<sup>a</sup>  
Sociedad en comandita

**Royal Mail Steam Packet C.<sup>o</sup>**  
(MALA REAL INGLESA)

El magnifico vapor correo inglés

**EBRO**  
de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz de Tenerife el 5 de Mayo con destino a LONDRES  
con hueco disponible para 30 pasajeros de 1.<sup>a</sup> clase, 800 toneladas métricas en los entrepuentes y 500 sobre cubierta.

Agentes.  
THE TENERIFFE COALING Co



**Hamburg Sud-Amerikanische**  
DAMPFSCHIFFS GESELLSCHAFT

PARA GENOVA  
El magnifico vapor

**La Plata**  
saldrá de este puerto el 3 de Mayo.  
Admite pasajeros y carga.

Agentes, HAMILTON Y COMPAÑIA.  
Marina, 15.

**British and Colonial Line**

El magnifico vapor correo inglés

**Buluwayo**  
de 6000 toneladas llegará a Santa Cruz el 27 Abril con destino a LONDRES  
con hueco disponible para 1500 toneladas métricas en las bodegas, 1000 en los entrepuentes y 1000 sobre cubierta.  
No se emitirán notas de embarque sino hasta la víspera de la llegada del vapor.  
Este vapor llevará la correspondencia pública que se recogerá en esta Administración Principal de correos el día de su salida.

Para más informes dirijirse á  
THE TENERIFFE COALING C.<sup>o</sup>  
Marina, 11

**C<sup>o</sup> Générale Transatlantique**

Para La Guayra, Fort de France, Trinidad, Curacao, Puerto Cabello, Cartagena, Colon, Puerto Limón, etc  
El hermoso vapor francés

**Alexandre Bixio**  
saldrá de este puerto el 15 de Mayo.  
Admite carga y pasajeros.

Agentes, HARRISON FERRER  
Tigre, 5

**The New Zealand Shipping C.<sup>o</sup>**

PARA PLYMOUTH Y LONDRES  
Saldrá el 4 de Mayo el vapor

**Paparoa**  
Admite 130 toneladas de carga.

Agentes, HAMILTON Y C.<sup>a</sup>  
Marina, 15.



**Yeoward Brothers**  
LINE OF STEAMERS

PARA LIVERPOOL  
El magnifico vapor frutero

**Temple**  
saldrá de este puerto el 24 de Abril.  
Admite la carga que se presente.

PARA LIVERPOOL  
Saldrá de este puerto el día 28 de Abril el magnifico y rápido vapor frutero

**Asger-Ryg**  
Admite la carga que se presente.

Agentes.  
Representación de Yeoward Brothers.  
Oficina: San Francisco, 19.

**Compañía Trasatlántica Española**  
(ANTES A. LOPEZ Y C.<sup>o</sup>)

SERVICIOS DEL MES DE ABRIL

PARA SANTA CRUZ PALMA  
Saldrá el 28 el vapor

**M. L. Villaverde**  
Admite carga y pasajeros.

PARA CADIZ Y BARCELONA  
Saldrá el día 30 el vapor

**Montevideo**  
Admite pasajeros y carga.

PARA LAS PALMAS, CADIZ ALICANTE, VALENCIA Y BARCELONA  
Saldrá el día 1.<sup>o</sup> Mayo el vapor

**M. L. Villaverde**  
Admite pasajeros y carga  
Las notas de carga deben presentarse en la Agencia un día antes de la salida de los vapores a las 4 de la tarde, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes.  
Viuda é hijos de Juan La Roche.



**The Union Castle Mail S. S. Co.**

LONDRES Y SOUTHAMPTON  
Saldrá el 5 de Mayo el vapor

**Gascon**  
Admite carga y pasajeros.

Agentes.  
HAMILTON Y COMPAÑIA.

**CHARGEURS REUNIS**  
VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
El magnifico vapor

**Amiral Courbet**  
llegará el 1.<sup>o</sup> de Mayo.  
Admite carga y pasaje de 3.<sup>a</sup> clase.

PARA DUNKERQUE Y HAVRE  
El magnifico vapor

**Colonia**  
saldrá del 2 al 4 de Mayo.  
Admite carga.

PARA BORDEAUX Y HAVRE  
El magnifico vapor

**Ville de Maceio**  
saldrá de este puerto del 12 al 14 de Mayo.  
Admite carga y pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase.

Para Dakar, Conakry, Grand Bassam, Colonou, Libreville, Cap-Lopez, Cote d'Ivoire, Loango, Mayumba, Banane, Boma y Maladi

El magnifico vapor

**Ville de Maranhao**  
saldrá el 20 de Mayo.  
Admite carga y pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase.

Las notas de embarque deberán presentarse en esta Agencia un día antes de la llegada de los vapores

Agentes  
Hardisson Hermanos

## ANUNCIOS GENERALES

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo no deben olvidar la publicidad de sus productos.

Como purgante, a las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

### LA SALUD A DOMICILIO--LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiótica, antiescrofulosa, antierpética, antisifilítica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua, de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con grandes diplomas y medallas de oro y distinciones.

Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de LA MARGARITA se adapta a TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aún MUY superior a las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr HARDY, químico ponente de la Academia de Medicinas de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y el minucioso reconocimiento practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo a los copiosos manuales que nuevas obras han hecho aun más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES es, entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contenga carbonato ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inventera, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.

SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hoja fincas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en el último año se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS



**MILAGROSOS CONFITES**  
ó Inyección antivenérea y Roob antisifilítico  
COSTANZI

No pocos envidiosos sufren atrozmente por el favor cada día más creciente que merecen del público de todas las naciones los Remedios Costanzi, que han curado miles de enfermos de veuéreo y sífilis aun siendo sus males crónicos de más de veinte años.

Dichos medicamentos son de efecto tan maravilloso para los «extrémientos ureales» que en 20 ó 30 días están totalmente curados; evitando además las peligrosas imitaciones. En 2 ó 3 días será radicalmente curada la «gonorrea» reciente y en 5 ó 6 días la crónica y «gota militar». Inmejorable para las «úlceras y flujo blanco» de las mujeres «arritas», catarros de la «v. jiga», escorzos uretrales, cálculos, retenciones de orina y demás infecciones genito-uritarias y especialmente la «sífilis» aunque sea hereditaria. Para la curación de la «sífilis», el Roob ha dado pruebas patra br de una superioridad incontestable sobre todos los depurativos antisifilíticos hasta ahora conocidos, porque es el único que no contiene «Iodura de Potasio» ni «sustancia Mercurial» alguna. Por el contrario, la misión del Roob estriba precisamente en contrarrestar los efectos de tales sustancias, tan desastrosos para la salud, ya que, como es sabido, causan «nerviosidades» no muy fáciles de curar. El Roob tiene además la ventaja de poderse usar «con prov. ch.» en cualquier mes del año. A los incrédulos se les admite el ponerse usar «con prov. ch.» en cualquier mes del año. A los incrédulos se les admite el ponerse usar «con prov. ch.» en cualquier mes del año. A los incrédulos se les admite el ponerse usar «con prov. ch.» en cualquier mes del año.

Barcelona. Calle diputación, n.º 435



**EL JABON MIEL DE VACA MARCA**  
**LA GIRALDA** COMUNICA AL CUTIS  
LA SUAVIDAD DEL TERCIOPELO Y LA MÁS  
PERFECTA BLANCURA ES EL MEJOR  
Y EL MÁS HIGIENICO DE VENTA  
EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS  
Y PERFUMERIAS

De venta, casa de Elicio-Lecuona é hijo.

**SOLUCION PAUTAUBERGE**  
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO, las TOSAS RECIENTES Y ANTIGUAS, las BRONQUITIS CRONICAS

L. PAUTAUBERGE. 22, Rue Jules-César, Paris y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

**EXQUISITOS**  
CHOCOLATES  
RR. PP.  
**BENEDICTINOS**  
SUS CLASES SON  
TRES ÚNICAMENTE  
2, 2'50 Y 3 PESETAS  
PAQUETE, CON  
CANELA, SIN ELLA  
Y Á LA VAINILLA

De venta en casa de Manuel F. Feria, Juan Quiñero y Adolfo Mora Beruff en a Laguna, establecimiento de J. Lu s Pozuelo. (14-3)

**LA ASEGURADORA ESPAÑOLA**  
Compañía Nacional de Seguros á prima fija  
CAPITAL SOCIAL 5.000 000 DE PESETAS

Domicilio: Santa Cruz de Tenerife

Esta Compañía asegura en condiciones y á primas módicas en las Secciones de Incendios y Marítimas.

Para informes y mayores datos, dirigirse por carta á la Dirección General, Apartado de Correos núm. 49, personalmente á la misma Dirección en su local social, Castillo, 81.

**EL RABIOSO DOLOR**  
DE MUELAS CARIADAS  
Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo el  
**AIBAF SERDAN**  
(anagrama) de ANDRÉS Y FABIA  
farmacéutico premiado de Valencia.  
Cada aplicación es un nuevo testimonio de su brillante éxito, destruyendo al propio tiempo la fetidez que la carie comunica al aliento.

De venta en Tenerife, Drogueria de Lorenzo Filipes calle del Norte n.º 4, y principales farmacias de la ciudad á 2 pesetas bote.

**VERDADEROS GRANOS DE SANTE DE FRANK**  
Aptitivos, Estomacales, Purgantes  
Desparasiticos  
Contra la Falta de Apetito el Estreñimiento, la Jaqueca, los Vómitos, Congestiones, etc.  
Dosis ordinaria: 1 ó 2 granos  
Noticia en cada caja  
Exigir los Verdaderos en CAJAS AZULES con rótulo de 4 colores y el Sello azul de la Unión de los FABRICANTES.  
Paris, Avenida Lafayette y Nueve de Julio

IMPRESA ISLEÑA DE HIJOS DE P. C. HERNÁNDEZ  
Calle de Valentín Sanz, núm. 8